

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2005 — 2147

[S - C - 2005/31252]

23 JUNI 2005 — Ordonnance portant assortiment au traité établissant une Constitution pour l'Europe, et à l'Acte final fait à Rome le 29 octobre 2004 (1)

L'assemblée réunie a adopté, Collège réuni, sanctionnons comme suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la constitution.

Art. 2. Le traité établissant une Constitution pour l'Europe, et l'Acte final, faits à Rome le 29 octobre, sortiront leur plein et entier effets.

Art. 3. Les amendements au traité établissant une Constitution pour l'Europe et aux protocoles y annexés qui seront adoptés sur base des articles I-32 § 5, I-40 § 7, I-55 § 4, III-167 § 2 (c), III-184 § 13, III-187 § 3, III-210 § 3, III-234 § 2, III-243, III-269 § 3, III-271 § 1, III-274 § 4, III-300 § 3, III-381, III-393, III-422 en IV-444 du Traité établissant une Constitution pour l'Europe ainsi que l'article 5 du Protocole n°8 et de l'article 10 du Protocole n°9, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 juin 2005.

Le membre du Collège réuni compétent pour la Politique de la Santé, les Finances, le Budget et les Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le membre du Collège réuni compétent pour la Politique de la Santé et la Fonction Publique,

B. CEREXHE

Le membre du Collège réuni compétent pour la Politique d'aide aux personnes et la Fonction Publique,

P. SMET

Le membre du Collège réuni compétent pour la Politique d'aide aux personnes, les Finances, le Budget et les Relations extérieures

E. HUYTEBROEK

Notes

(1) Document de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :

Session ordinaire 2004/2005.

B-30/1 Projet d'ordonnance

B-30/3 Rapport

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption : séance du vendredi 17 juin 2005.

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2005 — 2147

[S - C - 2005/31252]

23 JUNI 2005. — Ordonnantie houdende instemming met het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa, en met de Slotakte, gedaan te Rome op 29 oktober 2004 (1)

De Verenigde Vergadering heeft aangenomen en Wij, Verenigd College, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet..

Art. 2. Het verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa, en de slotakte, gedaan te Rome op 29 oktober 2004, zullen volkomen gevolgd hebben.

Art. 3. De wijzigingen aan het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa en aan de daarbij horende protocollen die zullen aangenomen worden op basis van de artikelen I-32 § 5, I-40 § 7, I-55 § 4, III-167 § 2 (c), III-184 § 13, III-187 § 3, III-210 § 3, III-234 § 2, III-243, III-269 § 3, III-271 § 1, III-274 § 4, III-300 § 3, III-381, III-393, III-422 en IV-444 van het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa en op basis van artikel 5 van het Protocol nr. 8 en van artikel 10 van het Protocol nr. 9, zullen volkomen gevolgd hebben.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 23 juni 2005.

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, Financiën, Begroting en Extern Betrekkingen,
G. VANHENGEL

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, en het Openbaar Ambt,

B. CEREXHE

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen en Openbaar Ambt

P. SMET

Het Lid van het Verenigd College bevoegd voor het Beleid inzake Bijstand aan Personen, Financiën, Begroting en Extern Betrekkingen

Mevr. E. HUYTEBROEK

Nota's

(1) Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

Gewone zitting 2004/2005.

B-30/1 Ontwerp van ordonnantie

B-30/2 Verslag

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 17 juni 2005.

COMMISSION COMMUNAUTAIRE COMMUNE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2005 — 2148

[S - C - 2005/31253]

23 JUNI 2005. — Ordonnance portant assortiment au traité établissant une Constitution pour l'Europe et à l'Acte final fait à Rome le 29 octobre 2004 (1)

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la constitution.

Art. 2. Le traité établissant une Constitution pour l'Europe, et l'Acte final, faits à Rome le 29 octobre, sortiront leur plein et entier effets.

GEMEENSCHAPPELIJKE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2005 — 2148

[S - C - 2005/31253]

23 JUNI 2005. — Ordonnantie houdende instemming met het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa, en met de Slotakte, gedaan te Rome op 29 oktober 2004 (1)

Het Brussel Hoofdstedelijk Parlement heeft aangenomen en wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Het verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa, en de slotakte, gedaan te Rome op 29 oktober 2004, zullen volkomen gevolgd hebben.

Art. 3. Les amendements au traité établissant une Constitution pour l'Europe et aux protocoles y annexés qui seront adoptés sur base des articles I-32 § 5, I-40 § 7, I-55 § 4, III-167 § 2 (c), III-184 § 13, III-187 § 3, III-210 § 3, III-234 § 2, III-243, III-269 § 3, III-271 § 1, III-274 § 4, III-300 § 3, III-381, III-393, III-422 en IV-444 du Traité établissant une Constitution pour l'Europe ainsi que l'article 5 du Protocole n° 8 et de l'article 10 du Protocole n° 9, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 juin 2005.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au développement,

Ch. PICQUE

Le ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, le Budget, du budget de la Fonction publique et des Relations extérieures

G. VANHENGEL

Le ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche Scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Le ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,

Mme E. HUYTEBROEK

Notes

(1) Document de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :

Session ordinaire 2004/2005.

A-128/1 Projet d'ordonnance

A-128/3 Rapport

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption : séance du vendredi 17 juin 2005.

Art. 3. De wijzigingen aan het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa en aan de daarbij horende protocollen die zullen aangenomen worden op basis van de artikelen I-32 § 5, I-40 § 7, I-55 § 4, III-167 § 2 (c), III-184 § 13, III-187 § 3, III-210 § 3, III-234 § 2, III-243, III-269 § 3, III-271 § 1, III-274 § 4, III-300 § 3, III-381, III-393, III-422 en IV-444 van het Verdrag tot vaststelling van een Grondwet voor Europa en op basis van artikel 5 van het Protocol nr. 8 en van artikel 10 van het Protocol nr. 9, zullen volkomen gevolg hebben.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 23 juni 2005.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbare Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Teverkstelling, Economie, wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbaar Werken,

P. SMET

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,

Mevr. E. HUYTEBROEK

Nota's

(1) Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke gemeenschapscommissie :

Gewone zitting 2004/2005.

A-128/1 Ontwerp van ordonnantie

A-128/2 Verslag

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 17 juni 2005.

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2005 — 2149

[C — 2005/31283]

30 AVRIL 2005. — Décret relatif aux subventions pour l'achat, la construction, la rénovation, l'aménagement, l'équipement, l'extension et l'ameublement de certains centres, services, maisons, organismes ou initiatives d'habitations protégées relevant de la politique de l'action sociale, de la famille et de la santé

L'Assemblée de la Commission communautaire française a adopté :

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128 de celle-ci.

Art. 2. Le présent décret est applicable aux centres de planning familial, aux centres d'action sociale globale, aux services pour les missions d'aide, d'une part aux victimes et à leurs proches et, d'autre part, aux inculpés et condamnés en liberté, aux ex-détenus et à leurs proches, aux services d'aide à domicile, aux services de santé mentale, aux services actifs en matière de toxicomanies, aux maisons médicales, aux services de soins palliatifs et continués, aux centres de coordination de soins et services à domicile, aux centres d'écoute téléphonique, aux organismes de coordination et aux initiatives d'habitations protégées agréés par la Commission communautaire française.

Art. 3. Dans les limites des crédits inscrits au budget de la Commission communautaire française, le Collège octroie des subventions pour l'achat, la construction, l'extension, la rénovation, l'aménagement, les grosses réparations, l'équipement et l'ameublement d'installation des bâtiments affectés à des centres, services, maisons, organismes ou initiatives d'habitations protégées visés à l'article 2.

Les crédits disponibles sont affectés dans l'ordre de priorité suivant :

1° sécurité et cas de force majeure;

2° achèvement de chantiers subsidiés en cours;

3° mise en conformité aux normes architecturales prévues par les législations régissant les agréments des centres, services, maisons, organismes et initiatives d'habitations protégées visés à l'article 2;

4° travaux de rénovation;

5° agrandissement des locaux nécessaire à l'amélioration de l'exercice des missions.

L'achat de terrain à bâtir, de matériel médical ou informatique est exclu du bénéfice des subventions.